

Chorner Zeitung

Nr. 140

Dienstag, den 18. Juni

1901

Das Bismard-Nationaldenkmal in Berlin.

Das eben enthüllte Nationaldenkmal für den Fürsten Bismarck in Berlin (siehe Erstes Blatt) ist eine Schöpfung des Profess. R. Hegas und hat seinen Platz bekanntlich vor dem Reichstagsgebäude erhalten. Von der Straße führen bequeme Zugangstufen zu dem Denkmalplatze, das eine Ausdehnung von 3000 Quadratmetern besitzt. Die Fläche ist bedeckt mit grauen Oberflächener und mit mattschwarzen schiefen Sandsteinplatten. In der Mitte des Plateaus erhebt sich das eigentliche Denkmal, dessen Architektur aus stumpfem schwedischen Granit und dessen bildnerische Zelle aus Bronze geschaffen sind. Der Sockel baut sich auf 7 Stufen auf und hat eine Breite von 17 Metern; in der Mitte wächst das 6 Meter hohe Hauptpostament heraus, auf dem die 6 1/2 m große Bronzefigur Bismarck's steht. Der große Kanzler erscheint im einfachen militärischen Ueberrock, der nur das eiserne Kreuz erster Klasse schmückt. Das charaktervolle Haupt mit dem bezaubernden Blick und den buschigen Brauen wendet sich energisch nach rechts und ist bedeckt von dem flott nach hinten gerückten Kaskadierhelm. Die Figur Bismarck's stemmt mit der Rechten den Ballast von der Hüfte ab; die gespreizten Finger der rechten Hand stützen sich auf eine Urkunde, die auf einem Pfeiler ruht von dem der Mantel malerisch zur linken Seite des Postaments herabfällt. Die Seitenflächen des Hauptpostaments füllen zwei große Bronzereliefs. Das eine zeigt ein Bild der liebevollen Verehrung, mit der das Andenken Bismarck's gepflegt wird. Da erscheint die Herzogin Bismarck's, ein Jüngling steht an das Postament gelehnt und verkündet mit schmetternder Fanfare den Ruhm des alten Helden, ein anderer hält stehend die Fackel. Von oben aber schweben zwei Geister herüber; der eine bekrönt die Büste mit Lorbeer, der zweite Genius streut Rosen auf das Haupt. Eigenartig noch ist das andere Relief. Auf dem von Lorbeer umrankten Büßern und dem Wappen Bismarck's sitzt still und unbeweglich eine Eule, in den Fängen einen Federklotz; zur Seite liegt ein Korb; ruhig und regungslos sitzt die Eule da, unbekümmert um das Geschrei der sie wild umschwebenden Raben. Born am Hauptpostament kniet die herrliche Gestalt des Atlas, der auf seinem Nacken mit beiden Armen die Erdkugel trägt. Darüber steht in großen lateinischen Bronzebuchstaben das einfache Wort: „Bismarck.“ Auf der Rückseite erscheint die Figur eines Jünglings, der wacker und freudig am Reichskreuz schmiedet. Darüber steht man die Widmung: „Dem ersten Reichskanzler das deutsche Volk. 1901.“ Auf den seitlich angegliederten Sockeln erheben sich zwei Bronzegruppen; die rechts zeigt die auf der Sphinx ruhende Sibylle, die links die kraftbewusste Gestalt der Germania. Unten am abgerundeten Sockel der Mittelarchitektur sind Reliefs angebracht, welche die Erziehung des Deutschen und die durch Kampf errungene Einigung Deutschlands darstellen. Nur in äußerer Beziehung zu dem Denkmal stehen die beiden mächtigen, dreimal lebensgroßen Sandsteingruppen, die in der Nähe des Denkmalplatzes aufgeführt sind, die das Denkmal flankieren. Das gesamte Denkmal hat mit Herrichtung des Platzes rund 1 200 000 Mk. gekostet.

Deutsches Reich.

Berlin, den 17. Juni 1901.

Am Todestage weiland Kaiser Friedrich's „unseres Vaters“, trug das Mausoleum neben der Friedenskirche in Potsdam herrlichen Blumen Schmuck. Die Kaiserin, die in Begleitung ihrer jüngsten Kinder erschien, legte für sich und ihren Gemahl einen kostbaren Kranz aus weißen Rosen und Lilien mit weißer Atlaschleife am Sarkophag nieder. Weitere kostbare Kränze trafen von der Wittve und den Töchtern des Verstorbenen ein, ferner von Regimentern, denen Kaiser Friedrich zu Lebzeiten nahe gestanden. Auch der Sarg des Generalfeldmarschalls Prinz Friedrich Karl von Preußen, dessen Todestag am Sonnabend ebenfalls war, wurde in dem Grabgewölbe zu Nikolstoe bei Potsdam mit Kränzen und Blumen geschmückt.

Aus der Südsee wird gemeldet, daß der kleine deutsche Kreuzer „Comoran“ eine Strafexpedition nach den French-Inseln ausgeführt hat, woselbst die Eingeborenen Mordthaten gegen Pöblier verübten. Im Gefecht fielen einige Eingeborene. Mehrere Dörfer wurden zur Strafe eingeäschert und vier Gefangene zur Aburteilung nach Herberthöhe gebracht. Zwei konnten des

Todschlags überführt werden. Die French-Inseln sind sehr fruchtbar. — Der Oberhäuptling Malaappo auf Samoa schenkte dem deutschen Gouverneur Dr. Solli das letzte samoanische Kriegsschiff, ein großes Doppelland.

Die Schutzvereinigung der deutschen Transvaalbahnen-Aktionäre beschloß, in einer sofort an den Reichskanzler zu richtenden Eingabe die Hauptpunkte des Berichts der englischen Kommission zu widerlegen und um weiteren energischen Schutz der Interessen der deutschen Aktionäre nachzusuchen. Bei den Verhandlungen wurde allseitig betont, daß zunächst nur Anträge der Kommission vorlägen, die in keiner Weise für die englische Regierung bindend sei.

Ausland.

China. Nachrichten aus Honolulu besagen, daß der chinesische Reformator Sunyassen am 5. d. Mts. mit dem amerikanischen Dampfer Manu nach China abgereist ist. Er beabsichtigt angeblich, eine Revolution herbeizuführen, die der Kaiserin-Wittve, und der Mandarinen bezweckt. Sein Plan ist, in China ähnlich wie in Amerika eine Regierung durch einen Präsidenten einzuführen. Sunyassen hofft auf das Gelingen seines Planes, da er sich auf zahlreiche Anhänger stützt. Wir glauben aber, daß der genannte Herr ein großer Phantast oder ein Schmeichler ist. Zu irgendwelcher Beunruhigung liegt jedenfalls kein Grund vor, da vorher angekündigte Revolutionen nicht stattfinden.

England und Transvaal. Frau Botha hat mit dem Präsidenten Krüger eine zweifelhafte Unternehmung gehabt, nach deren Verlauf sie sofort nach Brüssel zu der ihr befreundeten Frau Dr. Leyds zurückgekehrt ist. Was in Haag verhandelt und beschlossen worden ist, darüber liegen offizielle Mitteilungen noch nicht vor. Da der Besuch des Präsidenten Krüger aber ohne Aufenthalt erfolgt ist, so darf man ihn doch als das Resultat der Frau Botha ansehen. Dadurch gewinnt die Annahme wieder an Wahrscheinlichkeit, daß Frau Botha doch in einer wichtigen Mission erschienen ist, wenn auch die Unternehmung im Gang keinen offiziellen Charakter trug und ihr Dr. Leyds nicht beistand. — Von einem großen und folgenreichen Sieg der Buren melden Privattelegramme: Bei Hartbeesfontein gelang es den Buren, ihren Feinden eine schwere Niederlage beizubringen und nicht weniger als 15 Geschütze zu erobern. Der Sieg der Buren bedeutet für die Engländer den Verlust des ganzen südwesentlichen Gebietes von Transvaal, nur die Stadt Joaruit ist in den Händen der Engländer geblieben. Hoffentlich wird diese hochwillkommene Nachricht recht bald bestätigt. Noch ein paar solche Erfolge der Buren, und die Engländer sind genötigt, die Friedensbedingungen anzunehmen, die den Buren genehm sind. Jedenfalls hängt die Beendigung der Feindseligkeiten in Südafrika jetzt nicht mehr von den Engländern, sondern von den Buren ab; nur mit der Zustimmung der Letzteren wird der Frieden geschlossen werden. Als Bedingungen der Buren, unter denen sie geneigt sind, den Frieden zu schließen, werden genannt: Angemessene Amnestie für die Holländer in Natal und im Caplande, die auf Seiten der Buren stehen, Compensation für die Verbrennung der Farmen und ähnlicher Rübenstängel, Verrückung der alteingesessenen Bevölkerung an der konstitutionellen Vertretung der neuen Kolonien, angemessene Vergütung der Verpfichtungen, die das Burenregiment während des Krieges hat eingehen müssen. Es heißt weiter, daß selbst Deivet unter diesen Bedingungen bereit sei, die Waffen zu strecken. Nach dem durchschlagenden Erfolge bei Hartbeesfontein sind die Buren aber doch wohl im Stande, noch bessere Bedingungen herauszuschlagen und sie werden sich die Gunst der neuen Lage sicher nicht entgehen lassen. — Im Hinblick auf das Straubens-England gegen die Anrufung eines Schiedsgerichts in der Transvaal-sache theilt die in Lorenzo Marques erscheinende „Südafr. Corr.“ mit, daß England in einem früheren Streitfall mit Transvaal selbst ein Schiedsgericht vorgeschlagen hat.

Jungdeutschland im Wandel der Zeiten.

Kulturgeschichtliche Skizze von Dr. Hans Hasselkamp.

(Nachdruck verboten.)

Sage mir, wie die Kinder eines Volkes sind, und ich werde dir sagen, wie das Volk ist, — also kann man wohl mit Recht das bekannte französische Wort verändern, der wohlgenährte und wohlherzogene kleine Brite, der unfaubere aber temperamentvolle und gewitzte Miniatur-

Italiener, der selbstbewußte und selbständige Yankee-Sprößling, das drollige und höfliche Japanerlein — sie alle zeigen uns ebenso viele Völkertypen in nuce. In seinen Kindern spiegelt sich ein Volk; in der Geschichte seiner Kinder spiegelt sich die Geschichte eines Volkes in ihren intimsten Formen und Beziehungen, spiegelt sich sein Herzensleben. Darum bleibt es kein schöneres Kapitel der Kulturgeschichte, als das, das dem Kinde gilt; und über die schöne Kapitel hat jetzt Hans Bösch ein schönes Buch geschrieben. Sein prächtiges und reichhaltiges „Kinderleben in der Deutschen Vergangenheit“ (als 5. Band der „Monographien zur Deutschen Kulturgeschichte“ bei Eugen Friedrichs in Leipzig erschienen) wird in vielen deutschen Familien als ein lieber Hausfreund willkommen gesehen werden.

Vielsache Wandlungen haben sich im Laufe der Zeiten in der Pflege, der Erziehung, in den Sitten unseres Jungdeutschlands vollzogen; aber gleich geblieben ist sich in all diesen Jahrhunderten die Elternliebe, die innige Freude der Eltern an ihren Kindern. Wenn die junge Frau versäumt dem glücklichen Manne das süße Geheimnis ins Ohr flüster, dann war er hocherfreut mit einem Geschenk, dem „Botenbrot“, schnell bei der Hand. Ward ihm aber vollends das glücklich eingetretene Ereignis mitgeteilt, dann kargte er mit seiner Erkenntlichkeit nicht. Der Armen, seiner Maib, die ihm die Geburt eines Töchterchens gemeldet hatte, gab der Nürnberger Patrizier Michel Behaim 1490 3 Pfund als Botenbrot und drei Jahre später beglückte er sie im gleichen Falle sogar mit 4 Pfund 5. Pf. Aber die Freude stufte sich doch immerhin darnach ab, ob es ein Junge oder ein Mädchen war, das der Storch gebracht hatte. Schon in den alten germanischen Gesetzen, in denen die Kindesaussetzung erlaubt war, kamen die Mädchen bei dieser Sitte schlechter fort, als die Knaben; hatte aber die Mutter oder eine hilfreiche Nachbarin Gelegenheit gefunden, dem Töchterchen Speise zu reichen, so war es gerettet: denn ein solches Kind verbot das Gesetz zu tödten. Aber auch in den Zeiten freundlicherer Sitten wurde ein Mädchen weniger freundlich willkommen gesehen; besonders als Erstgeborenes sollte es auf Jant deuten, hieß es, — kein Wunder, daß der Freiherr von Zimmern über die Ankunft eines Töchterchens „sich hoch bestürmte“. Die Sache hatte auch ihre praktische Bedeutung: erhielt doch an einzelnen Orten die junge Mutter bei der Geburt eines Knaben von der Gemeinde doppelt so viel Holz geliefert, wie bei der eines Mädchens!

Weist aber erregte doch der neue Aufschwung hellen Jubel im Elternhause, und froh zeigten die Beglückten das Ereignis ihren Freunden an. So schrieb der bekannte Markgraf Albrecht Achilles von Brandenburg an den Grafen Haug von Werderberg in Glück und Uebermuth, ihm sei 1474 eine Tochter geboren worden „mit einem großem Maul, als die von Wirtemberg“. In Schaffhausen überbrachte das mit einem großen Strauß geschmückte „Freudenbrot“ den Anverwandten und Freunden die frohe Nachricht. Die Zeitung, heut der bekannte „nicht mehr ungewöhnliche Weg“, ist seit dem Ende des 18. Jahrhunderts für derlei Familienanzeigen in Aufnahme gekommen, die aber ursprünglich nicht so trocken abgefaßt wurden, wie es jetzt der Brauch ist, sondern z. B. das Kind der Freundschaft der Bekannten des Hauses anempfahlen.

Ein gemüthvoller Zug in unserem alten Volksleben ist es, daß Häuser, in denen kleine Kinder lagen, vor allen anderen bevorzugt wurden. „Der Platz sollte so still erhoben werden, daß der kleine Wurm in der Wiege nicht im Schlummer geführt und der Hahn auf dem Vatter nicht erschreckt würde.“ Mancherlei Erleichterungen in Steuer-Verkehrs- und Frohnfragen wurden einer solchen Familie zu Theil, und in Schwaben ist sogar der Glaube verbreitet, daß selbst der Blick auf die kleinen Rücksticht nimmt und bei schweren Gewittern nie einschlägt, so lange das kleinste Kind im Hause schläft. Wie schön ist dieser naive Ausdruck der frommen Scheu vor den unschuldigen Voten aus einer unbekannten Welt und der Heiligkeit des mütterlichen Waltens. Ja, die Mutterliebe ist ewig; sie war dieselbe in den wilden Zeiten germanischen Kriegslebens, wie in denen wohlgeordneten mittelalterlichen Stadtwesens oder in unseren Tagen. „O wie ein köstlich Ding“, sagt Fischart, „ist das nächtliche Singen und Wägen.“ Auch in den alten Tagen kannte die Mutter schon den Gebrauch des „Schwülers“ oder „Mollers“, und vielerlei Weisungen und Hauslehren gaben ihr Rathschläge, wie ihr Kindlein über das gefährliche erste, das „dumme“ Vierteljahr glücklich hinwegzubringen sei. Wenn ihr aber empfohlen ward, das Kind in den ersten sechs Wochen in einem halb finsternen Raume zu

lassen, „daß weder Sonnen- noch Mondenschein über es scheine, auch daß weder Raß noch anderes Vieh-über das Kind komme, dadurch es erschrecken mög oder sonst ein Schaden empfinde“, — so dürften unsere Herren Aerzte dieser alten Weisheit wohl nicht in jeder Beziehung zustimmen.

Die zwei ersten großen Ereignisse in dem jungen Leben sind immer die Anfänge des Gehens und des Sprechens gewesen. Schon frühzeitig ist (z. B. von Metlinger) vor der „Uebernähung“ der Kinder zum Laufen gewarnt worden. That aber dann das Kind endlich die ersten Schritte — welche Freude bei den jungen Eltern! Mit tiefer Behemuth erzählt Thomas Platter von seinem ersten Kinde, das von der Pestilenz erfaßt wurde, gerade als es eines Abends „hat lernen fünf Trittlein gehen.“ Lebendig spiegelt sich diese große Begebenheit im Kinderleben in den Briefen von Schillers Frau wieder. Am 7. März 1801 schreibt sie z. B. dem Vatten nach Jena: „Das kleine Liebchen (Karoline) benutzt Deinen Sopha, an dem es heute und gestern recht herumspaziert ist und bald Muth hat, allein zu gehen. Es ist heute vom Sopha zu einem Stuhl ohne Widerstand gewandert und hält sich sehr leicht nur an.“ — Was aber die unendlich rührenden und drolligen Anfänge des Kindes in der Beherrschung der süßen Muttersprache angeht (denen man übrigens auch durch mancherlei Mittel, durch Salben, durch das „Plapperei“ und das „Bettelbrot“ nachhelfen zu können meinte), so wollen wir hier nur wieder Meister Fischart sprechen lassen:

Dann was ist Lieblicheres zu hören, Als wann die Kinder reden lehren? Wanns herauskriechen bald die Red Und rufen Abba, Vater, Ett, Rufen der Mutter, Mamm und Ammen, Geben nach ihrer Nothdurft Namen, Brauchen der ererbte Adams Gewalt, Der jedem Geschöpf einen Nam gab bald.

Kindererziehung — ja, das ist ein weites Feld, mit Fontane zu reden, und schon in den alten Tagen gab es darüber viele und vielerlei Ansichten. Aber im Ganzen neigten unsere Vordäter zu strenger Kinderzucht. Man verstand ganz richtig, daß die Grundlagen der Charakterbildung schon sehr früh gelegt werden mußten: „was mit dem ersten in den Nerven haben kumt, da smadet er lemer gerne nach“, sagt Berthold von Regensburg. Er ist es auch, der den Rath giebt: „für die Zeit, als es erste böse Wort spricht, so sollt ihr ein kleines Rüttelein nehmen“, und ihm stimmt in der Forderung strenger Zucht Martin Luther zu, obgleich er selbst unter der harten Hand seines Vaters arg zu leiden gehabt hatte. Durch die Rute, sagt Dr. Martinus einmal, erreichte der Vater des Kindes Seele von der Hölle und erziehe es zu einem ordentlichen, brauchbaren Menschen. Daß er selbst Strenge und Liebe seinen Kindern gegenüber auf's glücklichste zu vereinigen verstand, geht aus seinem Briefwechsel überzeugend hervor. Bei der Erziehung spielte natürlich auch die Gewöhnung der Kinder zu guten Manieren eine große Rolle. Erasmus von Rotterdam selbst war sich nicht zu gut, um darüber ein Büchlein zu schreiben (1530). Darin giebt es viele Lehren, die noch heute voller Geltung sind; wenn er aber z. B. mahnt, mit den Händen in das Essen und den Fingern in die Brüste zu langen, sei bläuslich, so erleichtert doch die inzwischen eingetretene Veränderung der allgemeinen Sitten die Erziehung in diesem Punkte ganz erheblich.

So alt, wie die Menschheit selbst, ist wohl auch das Spielzeug; man trifft es im alten Egypten und bei den Indianern an, und in den Urformen glück das Spielzeug vor 500 Jahren unserm heutigen durchaus. Die Puppe für die Mädchen — von der einfachsten bis zur reich geputzten Nürnberger „Kronbraut“ —, die Soldaten, Pferde u. s. w. für die Jungen: tout comme chez nous. Kaiser Maximilian, der große Turnierer, hat sich schon als Knabe an turnierenden Spielzeug erfreut. Von Schillers kleinem Karl wird berichtet, wie er mit dem Pferdchen, einem Geschenke seiner Tante Ulrike, unermüdet „Potto gemacht“. Besonders das Stedenpferd ist seit den frühesten Zeiten bei unserer Kinderwelt allgemein beliebt und verbreitet gewesen. Vom hohen Alter des Kreisel liegt die Sage Zeugnis ab, daß die Gräfin Albrade im fränkischen Banzgau das Stifft Banzgau begründet habe, weil ihr Knabe am gefrorenen Main den Kreisel treibend, dort ertrunken sei. Die Mode hat das Spielzeug von je beeinflusst; wie heut mit Buren und Engländern, so spielten im vorigen Jahrhundert die Kinder mit Zietens Fusaren und Seydlitz' Kürassieren. Kurz, wir dürfen uns die Spiele und Spielzeug unserer Kinder — die modernen Sachen, wie das Telephon u. s. w., ausgenommen — in den alten Tagen annähernd ebenso denken, wie es noch heut ist; da wurde „Kochen“ gespielt oder „Waschen“

"Soldaten"; Kelly Platter ließ auf dem Brunnen-
tröge ein kleines Schiffelein von Holz schwimmen;
die Murren oder "Schiffer" besetzte die Knaben,
und taufend Rinderpiele waren im Schwung;
Frau Rath Goethe schrieb an ihren Enkel Wolf-
gang: "Wenn ich bei Euch wäre, lernte ich Euch
allerlei Spiele: als Vögel verkaufen, Tuchdiebes,
Pölschimmer, Pölschember und noch vieles andere.

Sehr abweichend aber gestaltete sich das
Kinderleben in alter Zeit, verglichen mit dem
unserer Tage, hinsichtlich der Schulzeit. Denn zu-
nächst war der Schulbesuch nicht obligatorisch und
erstreckte sich nicht über so lange Zeit, wie es
besonders in den besseren Klassen, heute noch üblich
ist. Dann trug der Unterricht doch wesentlich
andere Züge und auch die Schulzeit war anderer
Art. Sie war wohl im Ganzen strenger, als die
heutige, trug aber auch wieder durch die engere
Zusammengehörigkeit der Schule und der Lehrer
und durch die frühlichen, charakteristisch ausge-
bildeten Schulfeste, einen intimen Charakter.
Doch das ist ein Kapitel für sich, das wir hier
nicht weiter verfolgen können; bei Böck findet
man darüber viel Schönes und Lehrreiches. Es
ist ein großes Geschenk der Vorlesung, das in
ihren Kindern die Eltern eine zweite Jugend
erleben können. Wie aber nach dem arabischen
Worte,

wer von den Geschichtszahlen kann Auskunft geben,
fügt neues Leben zum eigenen Leben,
so wird jedes schöne Geschenk verdoppelt, wenn
man einen Blick in die Vergangenheit der deutschen
Kinderwelt wirft und sich mit den wechselnden
Gewohnheiten und Anschauungen vertraut macht,
die sich an dies zappelnde und trabselnde, hilflose
und tyrannische, unschuldsvolle und raffinierte, zur
Verzweiflung bringende und doch immer be-
glückende liebe kleine Volk anknüpfen.

Kunst und Wissenschaft.

Berlin, 13. Juni. In der Vorconcurrenz
für das Richard Wagner-Denkmal zu
Berlin wurde heute der Spruch der internationalen
Jury gefällt. Unter 61 Entwürfen fiel die Wahl
auf folgende: Prof. Emil Gumbrecht, Ernst
Wendt, Prof. Ernst Hertel, Ernst Freese, Prof.
Gustav Eberlein, Hermann Hosaeus, Hans Dam-
mann, Hermann Gidding, sämtlich in Berlin,
Franz Wegner in Friedland, Emil Behrner jun.
und Architekt Franz Rant in München.

Leipzig, 14. Juni. Der internatio-
nale Verlegerkongress hat beschlossen,
das ständige Bureau zu beauftragen, bei der öster-
reichischen und der ungarischen Regierung Schritte
zu deren Beitritt zur Berner Konvention betreffend
den Schutz von Werken der Literatur und Kunst
zu thun. Der Kongress erachtet ferner als einziges
wirksames Mittel zur Erhaltung und Förderung
eines kräftig organisierten Sortimentsbuchhandels
die Verpflichtung, die von den Verlegern festge-
setzten Ladenpreise der Bücher inne zu halten.

Sport.

Berlin, 16. Juni. Der heutige zweite
Renntag der "Berliner Regatta" auf dem

Langer See bei Grünau, hatte wieder eine
glückliche Wende. Der Himmel blieb bedeckt, aber das
kühle Wetter war den Ruderern günstig. Der
Lange See bot mit seinen bewimpelten Schiffen,
dem festlich gekleideten Publikum, das Tribünen,
Ufer und verankerte Schiffe bis zum Sportsdenk-
mal hinauf besetzt hielt, das alte hübsche Bild.
Gegen 1/5 Uhr erschienen mit Hurrahrufen und den
Klangen des Preuenmarsches begrüßt, die Dampf-
yacht "Alexandria", auf der der Kaiser in
Infanterie-Uniform, die Kaiserin, Prinz Jo-
achim und Prinzessin Victoria Luise, die Damen
und Herren der Umgebung vom Dienst, außerdem
Minister Staudt, Staatssekretär v. Tziply und die
Admirale Frhr. v. Senden-Vibrant und Büchel.
Die "Alexandria" legte am Kaiserpavillon an, der
Regatta-Ausschuß, unter Führung des Vorsitzenden
des Regatta-Verbands Kommerzienraths Bürgenhein,
und Landrath v. Stubenrauch begaben sich an
Bord und die höchsten Herrschaften erwarteten so
den Akademischen Vierer, bei dem der
"Akademische Ruder-Verein Berlin" mit 8,21 Min.
den Wanderpreis des Kaisers gewann. Das nächste
Rennen (zweiter Achter) begleitete die "Alexandria"
vom Start bis zum Ziel, der Berliner "Willing"
siegte. Es folgte der "Kaiser-Vierer", um den
vom Kaiser Friedrich gestifteten silbernen Pokal,
den die "Alexandria" ebenfalls begleitete. Hier
ging der "Spindlerfelder Ruder-Verein" mit 7,54 1/2
Min. als erster durch das Ziel, nach sehr hartem
Kampf mit dem "Berliner Ruder-Klub", der nur
7,55 Min. hatte. Während des nächsten Rennens
(Leichter Vierer) wurden die Siegermannschaften
an Bord geführt und empfingen in Gegenwart
der Majestäten die Kaiserpreise. Etwa um 5 3/4
Uhr dampfte die "Alexandria" nach Berlin zurück,
von tausendstimmigem Hurrahs begleitet. Die
Rennen nahmen ihren Fortgang.

Heidelberg, 14. Juni. In den Tagen
vom 29.—31. Juni findet hier die zweite inter-
nationale Ausstellung von Hund und
Kasse, verbunden mit einer Sportsausstellung
statt. Eine umfangreiche Beihelfung der her-
vorragendsten Clubs Deutschlands und des Aus-
lands ist gesichert.

Kiel, 15. Juni. Bei der heutigen letzten
intern. Regatta des Kaiserlichen Yacht-
klubs errang die Yacht "Witz 4" der Sonder-
klasse, Besitzer Westendamp-Hamburg, den ersten
Preis und schlug die Hamburger Yacht "Wind-
spiel 2" um 4 1/2 Minuten. "Witz 4" hat da-
mit sämtliche vier Vorregatten zur Kieler Woche
gewonnen. Die kaiserliche Yacht "Samoa" hatte
nicht gestartet.

Kiel, 15. Juni. Bei der heutigen Segel-
wettfahrt gewannen erste Preise: die regle-
mentarische Gig "Kaiserliche West", die nicht
reglementarische Gig "Erste Matrosen-division",
die Antulagig "Red", die Barfasse des "Kaiser
Barbarossa", die Pinasse der "Sachsen", das
Uebungsboot der Marineschule "Falter" und die
Yacht "Witz 6". Die Windstärke war 3 bis 5
Meter, die Richtung westlich.

Vermischtes.

Eine tragi-komische Zollgeschichte
erzählt das "Journ. des Déb." von einem nicht
genannten österreichischen Dorfe, welches dicht an
der bayerischen Grenze liegt. In dem Dorfe war
ein Brand ausgebrochen, und man weiß, mit welcher
unheimlichen Schnelligkeit ein Feuer sich auf dem
Land, wo die Scheunen voll Heu und Stroh
sind, wo die kleinen Holzhäuser mit Schindeln ge-
deckt sind, verbreiten kann. Zehn der Baracken
waren bereits ein Raub der Flammen geworden,
und immer weiter fraß das Feuer. Der ganze
Himmel war geröthet, und ein Wind trug die
Funken weit über die Grenzen. Die Bewohner
des bayerischen Dorfes bemerkten alsbald das große
Brandunglück, machten sofort ihre Spritze mit den
neuen Schläuchen und neuen Leitern fahrbereit
und stürzten in Eile der Grenze zu. Dort ange-
langt, hatten sie bei den Zollwächtern einen selb-
stamen Empfang. Die Steuerbeamten stellten sich
in Reih und Glied stracks vor ihnen auf, hielten
die Pferde an und verweigerten energisch den
Eintritt in "österreichisches Landesgebiet". Die
Feuerlöschmannschaft konnte reden und drängen,
was sie wollte, die Bayern zeigten auf die ge-
waltige, blutige Röhre des Rauchschornsteins, die Zoll-
beamten blieben unbeugsam. Ihre Instruktion,
ihre Reglement in der Hand, beharrten sie auf
ihrem Schein: zuerst mußten soundsobell Zollge-
bühren für "Gefährte und industrielle Maschinen"
erlegt werden, da es bei Strafe verboten sei, diese
Positionen aus dem Register der zollpflichtigen
Waaren in Oesterreich "einzuführen". Die bayerische
Feuerwehr war starr vor Verwunderung, die
braven Männer hatten nicht ahnen können, daß
man, um den Durchgang des Gefährtes zu respec-
tieren, eine ganze Ortschaft verbrennen läßt,
andererseits wollten sie sich keiner Rechtsverletzung
schuldig machen. Widerstrebende Gefühle erfüllten
sie, auf dem Hügel, der die Grenze zwischen
Bayern und dem österreichischen Zollgebäude be-
zeichnet, standen sie neben ihrer Spritze, ihren
unnützen neuen Leitern und Schläuchen und sahen
traurig dem weitergreifenden Brande des unglück-
lichen Dorfes zu. Die größere Hälfte der Ort-
schaft war eingeeigert, aber das Gefährte war ge-
rettet.

Pariser Chron. Man ist bei uns leicht
zu der Annahme geneigt, daß es mit der ehelichen
Treue in Frankreich und insbesondere in Paris
weniger genau als anderwärts genommen wird.
Nicht nur die französische Literatur bereitet
dieser Anschauung den Boden, sie wird auch
von den Thatfachen unterstützt. Kaum ein Tag
vergeht, ohne daß die Pariser Presse von einem
Ehedrama zu erzählen weiß. Das Publikum
verhält sich dabei recht merkwürdig, es verdammt
keineswegs immer die Untreue, aber es verurtheilt
ebenfalls die, die gegen die Untreue sich zu
Wehren in eigener Sache aufwerfen. Man hat
Mitleid mit den Mördern aus Eifersucht. Zu
diesen gehört auch der Eisenbahnbeamte Emile
Guillaume, der seit drei Jahren mit seiner hübschen
jungen Frau in glücklicher Ehe lebte. Da führte
eines Tages ein anonym Brief den Jreuden
des Hauses. Es hieß da, Guillaume's Freund,

Milayer, sei der Gattin mehr als Freund. Die
beiden würden um die und die Zeit in dem und
dem Restaurant zusammentreffen. Guillaume eilte
dorthin, fand die Angabe des Anonymus bestätigt
und schoß den Nebenbuhler einfach über den
Haufen. — Anders der Tagelöhner Dagobert.
Auch er hatte eine Routh gegen seine Frau, aber
er ging zunächst nicht gegen sie, sondern gegen sich
selbst vor. Dreimal versuchte er sich zu erhängen,
jedemal wurde der Strick rechtzeitig durchgeschnitten;
er suchte den Erstlingsstod durch Kohlenbrenn,
das Feuer ging zu früh aus; er warf sich ins
Wasser, man fischte ihn lebend heraus. Da
wußte er sich nicht mehr anders zu helfen, als
die Polizei gegen sich anzurufen. Er ging aufs
Bureau und sagte dem Kommissar: "Mein
Herr, verhaften Sie mich, sonst tödte ich, sowie
ich nach Hause komme, meine Frau." Diesem
Wunsche wurde, nachdem er seine Geschichte erzählt
hatte, entsprochen. Der Ehemann Guillaume sitzt
im Gefängniß, der Ehemann Dagobert in einer
Heilanstalt, die Ehefrauen aber — amüsieren
sich im schönen Paris.

Für die Redaktion verantwortlich Karl Frank in Thorn.

Handelsnachrichten.

Alltliche Notirungen der Danziger Börse.

Danzig, den 15. Juni 1901.

Für Getreide, Hülsenfrüchte und Olsaaten werden außer
dem notierten Preise 2 Mk. per Tonne sogenannte Factur-
Provision unanemäßig vom Käufer an den Verkäufer vergütet
Weizen per Tonne von 1000 Kilogr.
inländisch hochst und weiß 729—788 Gr. 169 bis
176 Mk.
transito roth 729 Gr. 115 Mk.
Roggen per Tonne von 1000 Kilogramm per 714 Gr.
Normalgewicht
inländ. großkörnig 741—762 Gr. 130—131 1/2 Mk.
Gerste per Tonne von 1000 Kilogr.
inländische große 709 Gr. 140 Mk.
Hafer per Tonne von 1000 Kilogr.
inländischer 131 Mk.
Erbsen per Tonne von 1000 Kilogr.
inländ. weiße 126 Mk. bez.
Klee saar per 100 Kilogr.
schwedisch 80 Mk. bez.
transito weiße 110 Mk.
Kleie per 50 Kilogr. Weizen 3,85—4,05 Mk.
Roggen 4,50—4,85 Mk.

Allt. Bericht der Bromberger Handelskammer

Bromberg, 15. Juni 1901.

Weizen 170—174 Mk., abfall. blaup. Qualität unter
Notiz.
Roggen, gesunde Qualität 136—144 Mk.
Gerste nach Qualität —
Futtererbsen 150 Mk.
Kocherbsen 180—190 Mark.
Hafer 145—150 Mk.

Der Vorstand der Producten-Börse.

Polizeiliche Bekanntmachung.

Nachstehende Polizei-Verordnung, betreffend
das Fahren auf öffentlichen und mehr
als 2 Interessenten offen stehenden Wegen.

Auf Grund der §§ 6 und 12 des Gesetzes
über die Polizei-Verwaltung vom 11. März
1850 in Verbindung mit den §§ 137 und
139 des Gesetzes über die allgemeine Landes-
verwaltung vom 30. Mai 1883 wird mit
Zustimmung des Bezirks-Ausschusses für den
Umfang des Regierungsbezirks Marienwerder
verordnet was folgt:

§ 1. Der Führer eines Fuhrwerks
muß während der Fahrt auf öffentlichen oder
mehr als 2 Interessenten zur Benutzung offen
stehenden Wegen bei Annäherung am
Eisenbahngelände oder bei Ueberschrei-
tung derselben stets entweder auf dem
Fuhrwerk, die Fahrleine in der Hand,
oder auf einem der Zugthiere oder in
ihrer unmittelbaren Nähe bleiben und
das Gespann fortwährend unter Auf-
sicht halten.

§ 2. Führer, die diesen Bestimmungen zu-
widerhandeln, insbesondere auch schlafende und
angekettete Fuhrer werden, sofern nicht nach
den bestehenden Strafgesetzen eine härtere
Strafe verwirkt ist, mit Geldstrafe bis zu
15 Mark bestraft.

§ 3. Diese Polizei-Verordnung tritt am
1. Juni 1901 in Kraft.

Marienwerder, den 13. Mai 1901.

Der Regierungs-Präsident.

wird hierdurch zur allgemeinen Kenntniß ge-
bracht.

Thorn, den 10. Juni 1901.

Die Polizei-Verwaltung.

Polizeiliche Bekanntmachung.

Von beachtenswerther Seite ist darauf hin-
gewiesen worden, daß die feilgehaltenen
Mineral-Wässer, wie Selterer, Soda-Wasser
u. A. m., an die Abnehmer oft eiskalt ver-
abfolgt werden und daß der Genuß so kalten
Wassers auch in normalen Zeiten leicht ernste
Verdauungsstörungen von längerer Dauer
nach sich zieht.

Die Verkäufer von Mineralwasser im Aus-
schank werden hierdurch angewiesen, das Ge-
tränke nur in einem der Trinkwasser-Tempe-
ratur entsprechenden Wärmegrade etwa 10° C.
abzugeben.

Das Publikum wird daher vor dem
Genuß eiskalter Getränke überhaupt,
insbesondere aber der Mineralwässer
gewarnt.

Thorn, den 15. Mai 1901.

Die Polizei-Verwaltung.

2 möbl. Zimmer Bäderstr. 11, part.

Vermouthwein.

The Continental
Bodega Company
Die beste
Bezugsquelle
für
GARANTIRTE ÄCHTE
Südweine:
Portwein,
Sherry,
Madeira,
Marsala,
Malaga,
Tarragona
etc.
Niederlage
in: Thorn
Breitestr. 25
bei J. G. Adolph.

Glaserweiser-Ausschank in Original-Gläsern.

Glaserweiser Verkauf
zu Original-Preisen.

Warum sterben

Kinder oft im blühendsten Alter,
Frauen weil sie es versäumen, recht-
zeitig den gegen Husten,
Mädchen Keuch-, Stief- und Krampf-
Männer Husten, Asthma, Athem-
noth, Lungenleiden
bewährten Jssleib's
Katarth-Brödchen
Kräuter-Bonbon
zu gebrauchen. Beutel à 35 Pf. bei:
C. Major, Breitestr., C. A. Gucksch
Breitestr., H. Claass, Seglerstr., An-
ders & Co., Breitestr.

Oeffentliche Erklärung!

Die gefertigte Porträt-Kunst-Anstalt hat, um unliebsamen Entlassungen
ihrer künstlerisch vorzüglichsten geschulten Porträtmaler entbunden zu sein und
nur, um dieselben weiter beschäftigen zu können, für kurze Zeit und
nur bis auf Widerruf beschlossen, auf jeglichen Nutzen oder Gewinn
zu verzichten.

Wir liefern
für nur 13 Mark
als kaum der Hälfte des Werthes der blossen Herstellungskosten
ein Porträt in Lebensgröße
(Brustbild)

in prachtvollem, eleganten, Schwarz-Gold-Barockrahmen
dessen wirklicher Werth mindestens 60 Mark ist.

Wer daher anstrebt, sein eigenes, oder das Porträt seiner Frau, seiner
Kinder, Eltern, Geschwister oder anderer theurer, selbst längst verstor-
bener Verwandte oder Freunde machen zu lassen, hat bloß die be-
treffende Photographie, gleichviel in welcher Stellung, einzusenden
und erhält in 14 Tagen ein Porträt, wovon er gewiss aufs Höchste über-
rascht und entzückt sein wird.

Die Kiste zum Porträt wird zum Selbstkostenpreise berechnet.
Bestellungen mit Beischluss der Photographie, welche mit dem fertigen
Porträt unbeschädigt retournirt wird, werden nur bis auf Widerruf zu
obigem Preise gegen Postvorschuß (Nachnahme) oder vorherige Einsendung
des Betrages entgegengenommen von der

Porträt-Kunst-Anstalt

"KOSMOS"

Wien, Mariahilferstrasse 116.

Für vorzüglichste, gewissenhafteste Ausführung und natur-
getreueste Aehnlichkeit der Porträts wird Garantie geleistet.
Massenhafte Anerkennungs- und Danksagungs-
schreiben liegen zur öffentlichen Einsicht für Jedermann auf.

!Der grösste Erfolg der Neuzeit!

ist das berühmte

Minlos'sche Waschpulver

nach dem franz. Patent J. Picot Paris.

Zu haben in allen besseren Geschäften wie direkt von:

L. Minlos & Co., Köln-Ehrenfeld.

Malz-Extract-Bier. Stamm Bier

aus der Ordensbrauerei Marienburg empfiehlt

A. Kirmes, Alleinverkauf für Thorn und Umgegend.

Richters Speise-

Kartoffel-Dämpf-Apparat,

welcher jede Kartoffel trocken, mehlig und
wohlgeschmeckend macht, liefert ab Fabrik

zu 1 Liter weiß 4,00 Mk.,
zu 2 1/2 " " 5,50 "
zu 3 1/2 " " 7,00 "
zu 5 1/2 " " 8,50 "
zu 7 1/2 " " 10,00 "
zu 1 Liter emaillirt 5,00 Mk.,
zu 2 1/2 " " 6,50 "
zu 3 1/2 " " 8,50 "
zu 5 1/2 " " 11,00 "
zu 7 1/2 " " 14,00 "

Alfred K. Radtke,
Znowrazlaw.

Nervenleiden

Herzklopfen, Angstgefühl, Schwindel, Mattigkeit
Schlaflosigkeit, Gemüthsstimmung, Gedächtnis-
schwäche, Ohrensausen, Jittern der Glieder, ner-
vöse rheumatische Schmerzen, Kopfschmerz,
Reisen, Spannen u. Bohren im Kopf, Hämmern
u. Bohren in den Schläfen, Blutandrang zum
Kopfe, Kopfschmerz, einseitiges Kopfschmerz ver-
bunden mit Drücken und Würgen im Magen,
Brechreiz, Magenleiden, Magenkrampf
Magenkatarrh, Blähungen, Stuhlverstopfung
Durchfall, Magenschwäche, Aufstoßen, Appetit-
losigkeit, Uebelkeit behandle ich seit Jahren
nach auswärts brieflich, mit bestem
Erfolge ohne Störung in der gewöhnlichen Thätig-
keit der Patienten. Broschüre mit zahlreichen
Attesten von mir geheilter dankbarer Patienten
versende gegen Einsendung von 1 Mk.
in Briefmarken frei.

C. B. F. Rosenthal,

München, Bavariaring 33.

Specialbehandlung nervöser Leiden u.

Neu-Gründungen aller Art

in den Provinzen Posen oder Westpreußen,
(spec. große industrielle und landwirth-
schaftliche Unternehmungen, Zucker-
fabriken, Brennereien, Molkereien, Re-
stitutions-Gesellschaften, Drainage-
Genossenschaften) finanziert

Bernhard Karschny,
Bankgeschäft, Stettin.